

Borang Cadangan Empunya Rumah / Isi rumah

Houseowner / Householder Insurance Proposal Form

**SEKSYEN 149(4) AKTA
INSURANS 1996**

Anda dikehendaki mengemukakan kesemua fakta yang anda ketahui atau sepatutnya anda ketahui secara jujur, jika tidak, polisi yang dikeluarkan kelak tidak sah.

**SECTION 149(4)
INSURANCE ACT 1996**

You are to disclose in this proposal form fully and faithfully all the facts which you know or ought to know or otherwise the policy issued hereinafter may be void.

NOTIS PENTING

Sila lihat waranti premium 60 hari yang dikepilkan kepada polisi. Menurut waranti ini, Polisi Insurans akan terbatal secara automatik kecuali setelah premium penuh dibayar kepada penginsurans dalam masa 60 hari daripada tarikh bermulanya perlindungan. Jika insurans ini diuruskan melalui Broker Insurans anda, maka Broker berkenaan akan bertindak bagi pihak anda untuk mengadakan kontrak insurans ini. Adalah mustahak untuk anda membuat pembayaran premium penuh kepada Broker anda dengan secepat mungkin iaitu dalam tempoh 60 hari waranti premium tersebut agar Broker anda dapat meremit premium lebih awal kepada penginsurans anda. Anda dinasihatkan untuk mendapatkan resit Broker dan Penginsurans daripada Broker anda untuk premium yang telah dibayar.

IMPORTANT NOTICE

Your attention is drawn to the 60 days premium warranty attached to the Policy. By this warranty, the Insurance Policy is automatically cancelled unless the full premium is paid to the Insurer within 60 days from the commencement date of cover. Please note that if this Insurance is transacted through your Insurance Broker, the Broker is acting on your behalf for the purpose of formation of this contract of Insurance. It is important that you make full payment of the premium to your Broker as soon as possible and in any case within the 60 days period of the premium warranty so as to enable your Broker to remit the premiums early to your Insurer. You are advised to request your Broker to furnish you with the Broker's and Insurer's receipt on the premium that you paid.

Untuk Kegunaan Pejabat Sahaja <i>For Office Use Only</i>	Nota Lindung <i>Cover Note</i>	Ejen <i>Agent</i>	No. Polisi <i>Policy No.</i>
-------------------------------------------------------------	-----------------------------------	----------------------	---------------------------------

Nama Pencadang _____
Full Name of Proposer

No. Pendaftaran Perniagaan/No. KP _____
Business Registration No./IC No.

Alamat Surat-menyurat _____
Correspondence Address
of Proposer _____ Poskod/Post Code _____

Penerima Gadai Janji/Penerima Caj (jika berkenaan) _____ No. Rujukan Bank _____
Name of Mortgagee/Chargee (if applicable) *Bank Ref. No.*

Tempoh Insurans _____ Dari _____ Hingga _____ (termasuk kedua-dua tarikh)
Period of Insurance *From* *To* *(both dates inclusive)*

Situasi Harta

Premises at which the insurance is required

Poskod/Post Code

1. a) Adakah semua bangunan (termasuk bangunan tambahan dan bangsal) dibina menggunakan batu-bata, batu atau konkrit dan bumbungnya menggunakan batu loh, jubin, konkrit, logam atau asbestos? Jika tidak, sila nyatakan bahan binaan atap dan dinding luarnya.
Are all buildings (including out buildings and sheds) built of brick, stone or concrete and roofed with slate, tile, concrete, metal or asbestos? If not, please give particulars of construction of roof and external walls.
- Bumbung/Roof _____ dinding luar/External Walls _____
- Ya/Yes Tidak/No
- b) Adakah semua bangunan terpisah sepenuhnya?
Are there any outbuildings and, if so, how are they constructed?
- i) Dinding/Walls _____ ii) Bumbung/Roof _____
- Ya/Yes Tidak/No
- c) Ketinggian Bangunan _____ tingkat
Building Height *storey(s)*
- d) Tahun Pembinaan _____
Year of Construction
2. Sila nyatakan jenis kediaman anda (tandakan mana-mana yang berkaitan)
Please state the nature of your residence (tick whichever applicable)
- a) Sebuah rumah Kediaman Persendirian. Sila nyatakan jarak dari bangunan terdekat (termasuk pondok kecil di luar)
Detached Private Dwelling House. Please state the distance away from the nearest building (excluding small out-houses)
- b) Rumah Kediaman Persendirian Bersambung
Non-detached Private Dwelling House
- c) Flat/Apartmen/Kondominium
Flat / Apartment / Condominium
3. Adakah kediaman ini didiami oleh anda dan keluarga serta orang gaji anda?
Jika tidak, nyatakan bilangan penyewa lain, penghuni tumpang, penginap atau tetamu yang membuat bayaran.
Is the dwelling solely occupied by you and your family and servants?
If no, state number of other tenants, lodgers, boarders or paying guests.
- Ya/Yes Tidak/No
4. Adakah sebarang perniagaan, perdagangan atau proses pengilangan berlangsung di mana-mana bahagian bangunan yang dinyatakan di atas?
Is there any business, trade or process of manufacture carried on in any of the buildings specified above?
- Ya/Yes Tidak/No
- (Jika kediaman merupakan flat yang terletak di atas kedai atau premis lain, sila nyatakan jenis perniagaan yang dijalankan di premis tersebut)
(If the dwelling is a flat over shop or other premises please indicate nature of business carried on in such premises)

5.	Adakah kediaman tersebut akan kerap ditinggalkan kosong? (Perhatian harus diberikan kepada Peruntukan Polisi yang menyatakan bahawa perlindungan Kecurian akan digantung untuk sebarang tempoh melebihi 90 hari apabila kediaman ditinggalkan tanpa penghuni bagi mana-mana satu tempoh insurans melainkan dipersetujui secara khusus oleh Syarikat) <i>Will the dwelling regularly be left unoccupied?</i> (Attention is drawn to a Proviso in the Policy that cover against Theft will be suspended for any period or period in excess of 90 days in any one period of insurance during which the dwelling be left without an inhabitant therein unless specially agreed to by the Company).		Ya/Yes <input type="checkbox"/>	Tidak/No <input type="checkbox"/>
6.	Adakah bangunan dibaiki dengan sempurna dan akan disenggara sebaiknya? <i>Are the buildings in a good state of repair and will they be so maintained?</i>		Ya/Yes <input type="checkbox"/>	Tidak/No <input type="checkbox"/>
<hr/>				
7.	Adakah insurans diperlukan terhadap: <i>Is insurance required against:</i>			
a) i)	Lanjutan bagi liputan kecurian tetapi tidak termasuk kecurian oleh pembantu rumah atau mana-mana ahli Isi Rumah anda (di bawah kandungan sahaja). <i>Extension for extended theft cover but excluding theft by domestic servant or any member of your family of Household (under Contents only)</i>	- 0.250%	Ya/Yes <input type="checkbox"/>	Tidak/No <input type="checkbox"/>
ii)	Lanjutan bagi liputan kecurian termasuk kecurian oleh pembantu rumah (di bawah Kandungan sahaja) <i>Extension for extended theft cover including theft by domestic servants (under contents only)</i>	- 0.375%	Ya/Yes <input type="checkbox"/>	Tidak/No <input type="checkbox"/>
b)	Rusuhan, Mogok dan Kerosakan Berniat Jahat (di bawah Bangunan dan/atau Kandungan) <i>Riot, Strike and Malicious Damage (under Building and/or Contents)</i>	- 0.010%	Ya/Yes <input type="checkbox"/>	Tidak/No <input type="checkbox"/>
c)	Kerosakan akibat kemalangan kepada kepingan kaca (di bawah Bangunan sahaja) <i>Accidental damage to plate glass (under Buildings only)</i>	- 0.050%	Ya/Yes <input type="checkbox"/>	Tidak/No <input type="checkbox"/>
d)	Insurans sewa di bawah Manfaat Tambahan E polisi melebihi 10% daripada Keseluruhan Jumlah Diinsuranskan atas Bangunan dan/atau Kandungan, yang mana berkenaan <i>Rent Insurance under Additional Benefit E of the policy in excess of the 10% of the Total Sum Insured on Building and/or Contents</i> Rate : Building / Contents whichever is applicable		Ya/Yes <input type="checkbox"/>	Tidak/No <input type="checkbox"/>
e) i)	Ambelasan & Tanah Runtuh (di bawah Bangunan dan/atau Kandungan) <i>Subsidence & Landslip (under Building and/or Contents)</i>	- 0.081%	Ya/Yes <input type="checkbox"/>	Tidak/No <input type="checkbox"/>
ii)	Dilanjutkan untuk meliputi item (a) Manfaat Pilihan ini dengan pembayaran premium tambahan berasaskan jumlah diinsuranskan berasingan (di bawah Bangunan dan/atau Kandungan) <i>Extended to cover item (a) of this Optional Benefit with payment of additional premium based on a separate sum insured. (under Building and/or Contents)</i>	- 0.10125%	Ya/Yes <input type="checkbox"/>	Tidak/No <input type="checkbox"/>

(Nota: Kadar akan disebut harga sewaktu permohonan bagi item (a) hingga (e) di atas)
(Note: Rates will be quoted on application for items (a) to (e) above)

- | | | | |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 8. | Pernahkah mana-mana Syarikat Insurans yang berkaitan dengan sebarang kontinjensi proposal ini.
<i>Has any Insurance Company in respect of any of the Contingencies to which this proposal applies.</i> | Ya/Yes | Tidak/No |
| | a) Menolak untuk menginsuranskan anda?
<i>Declined to insure you?</i> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| | b) Mengenakan syarat khusus untuk menginsuranskan anda?
<i>Required special terms to insure you?</i> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| | c) Membatalkan atau enggan untuk membaharui insurans anda?
<i>Cancelled or refused to renew your insurance?</i> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| | d) Menambah premium anda atau mengenakan syarat khusus pembaharuan?
<i>Increased your premium or imposed special terms on renewal?</i> | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Jika pernah, sila nyatakan dengan terperinci _____
If so, please give full particulars.

- | | | | |
|----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 9. | Pernahkah bangunan dan/atau kandungannya mengalami kerosakan akibat dari ribut, siklon, taufan, angin ribut atau banjir dalam tempoh lima tahun lalu? Jika pernah, sila nyatakan dengan terperinci.
<i>Have the Buildings and/or Contents suffered damage by hurricane, cyclone, thypoon, windstorm or flood during the past five years? If so, please give particulars.</i> | Ya/Yes | Tidak/No |
| | | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

- | | | | |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 10. | Pernahkah anda mengalami kerugian daripada sebarang kontinjensi yang diinsuranskan?
<i>Have you ever sustained loss from any of the contingencies including covers required in Q7 to be insured against?</i> | Ya/Yes | Tidak/No |
| | | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Jika pernah, sila nyatakan dengan terperinci _____
If so, please give full particulars.

- | | | | |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 11. | Adakah anda mempunyai sebarang Polisi lain yang sedang berkuatkuasa untuk melindungi sebarang kontinjensi yang diinsuranskan?
<i>Have you any other Policies in force covering any of the contingencies to be insured against?</i> | Ya/Yes | Tidak/No |
| | | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Jika ada, sila nyatakan dengan terperinci _____
If so, please give full particulars.

- | | | | |
|-----|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 12. | Adakah proposal ini menggantikan sebarang insurans Syarikat ini ?
<i>Is this proposal in lieu of any insurance with this Company?</i> | Ya/Yes | Tidak/No |
| | | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

Jika ada, sila nyatakan dengan terperinci _____
If so, please give full particulars.

HARTA BENDA DIINSURANSKAN / PROPERTY TO BE INSURED

JUMLAH diinsuranskan mesti mewakili NILAI PENUH harta benda, di mana Pencadang dikehendaki menandatangani perakuan di bawah. Insurans tertakluk kepada purata, di mana jika pada masa kerugian atau kerosakan, jumlah diinsuranskan adalah kurang daripada nilai penuh hartabenda yang diinsuranskan, maka jumlah yang perlu dibayar dikurangkan secara bersekarad.
The SUM to be insured must represent FULL VALUE of the property, the Proposer being required to sign a declaration to that effect below. The insurance will be subject to average, which means that if at the time of loss or damage the sum insured is less than the full value of the property insured the amount payable is proportionately reduced.

BANGUNAN / BUILDING

Rumah Kediaman Persendirian atau Flat/Apartmen/Kondominium Pencadang, dan semua Pejabat Rumah, Bangsal, Garaj dan Bangunan Luar yang digunakan secara khusus berhubung dengannya dan pada premis yang sama termasuk Lekapan dan Kelengkapan di dalamnya dan Dinding, Pintu dan Pagar di keliling dan berkaitan dengannya.

The Proposer's Private Dwelling House or Flat / Apartment / Condominium and all the Domestic Office, Stables, Garages and Out-Buildings used solely in connection therewith and on the same premises including Fixtures and Fittings therein and the Walls, Gates and Fences around and pertaining thereto.

KANDUNGAN / CONTENTS

Bagi sebarang bentuk Barangan Isi Rumah dan Peribadi (kecuali yang dinyatakan selepas ini), harta benda Pencadang atau mana-mana ahli Keluarga Pencadang dan kakitangan dalaman yang biasanya tinggal bersama Pencadang dan Kediaman Persendirian Pencadang dan semua Pejabat Rumah, Bangsal, Garaj dan Bangunan Luar yang digunakan secara khusus berhubung dengannya dan di premis yang sama.

On Household Goods and Personal Effects of every description (except as aftermentioned) the property of the Proposer or any member of the Proposer's family and domestic staff normally residing with the Proposer in the Proposer's Private Dwelling and all the Domestic Offices, Stables, Garages and Out-buildings used solely in connection therewith and on the same premises.

Tiada satu barangan (perabot, piano, organ, peralatan rumah, radio, set televisyen, set perakam video, peralatan Hi-Fi dan barangan sepertinya dikecualikan) akan dianggap mempunyai nilai lebih tinggi daripada lima peratus daripada Jumlah Keseluruhan Diinsuranskan bagi Kandungan tersebut melainkan barangan tersebut diisytiharkan sebagai item berasingan.

No one article (furniture, pianos, organs, household appliances, radios, television sets, video recorder sets, Hi-Fi equipment and the like excepted) will be deemed of greater value than five (5) per cent of the Total Sum Insured on the said Contents unless such articles is specially declared as a separate item.

NOTA PENTING / IMPORTANT NOTES

1. Nilai Platinum, Barang Emas dan Perak, Barang Kemas dan Pakaian Bulu yang dibayar dibawah Polisi ini adalah terhad kepada satu pertiga daripada Jumlah yang Diinsuranskan atas kandungannya.
The value of Platinum, Gold and Silver Articles, Jewellery and Furs payable under the Policy is limited to one-third of the Total Sum Insured on Contents.
2. Polisi ini adalah untuk Rumah Kediaman dan Kandungannya, untuk tujuan kediaman, atau untuk tujuan pejabat kediaman domestik.
This Policy is for Private Dwelling and/or Contents contained therein, occupied solely for residential purposes or residential and domestic office purposes. No manufacture or deposit or storage of merchandise may be allowed in the Private Dwelling or in any portion of the premises of which the Private Dwelling forms a part.
3. Polisi ini tidak melindungi harta yang khusus diinsuranskan kecuali yang dinyatakan disini:-
This Policy does not cover property more specifically insured or, unless specially mentioned declared herein :-

Surat Ikatan, Bon, Bil Pertukaran, Nota Janji Hutang, Cek, Wang Sekuriti, Setem, Dokumen dalam apa jua bentuk, Tunai, Nota Mata Wang, Nota Bank, Manuskrip, Pingat dan Syiling, Kenderaan Bermotor dan Aksesori.

*Deeds, Bonds, Bills of Exchange, Promisory Notes, Cheques, Securities for Money, Stamps, Documents of any kind, Cash, Currency Notes, Bank Notes, Manuscripts, Medals and Coins, Motor Vehicles and Accessories ****

BANGUNAN / BUILDING

KETERANGAN MENGENAI HARTA UNTUK DIINSURANSKAN DESCRIPTION OF PROPERTY TO BE INSURED	Jumlah Diinsuranskan Sum Insured (RM)	Kegunaan Pejabat Sahaja Office Use Only Kadar / Premium Rate / Premium
1. Bangunan <i>Building</i>		
2. Pembuangan Sisa <i>Removal of debris</i>		
3. Bayaran Arkitek, Juru ukur dan Perunding Jurutera <i>Architects, Surveyors and Consulting Engineers' Fees</i>		
	Jumlah Total	

KANDUNGAN / CONTENTS

KETERANGAN MENGENAI HARTA UNTUK DIINSURANSKAN DESCRIPTION OF PROPERTY TO BE INSURED	Jumlah Diinsuranskan <i>Sum Insured (RM)</i>	Kegunaan Pejabat Sahaja <i>Office Use Only</i> Kadar / Premium <i>Rate / Premium</i>
Kandungan <i>Contents</i>		
Nyatakan mana-mana barangan apa-apa nilai lebih dari lima (5) peratus daripada Jumlah Diinsuranskan ke atas kandungan tersebut. <i>Specify here any such articles of greater value than five (5) percent of the total Sum Insured on the said contents</i>		
Sila sertakan lampiran berasingan jika ruang tidak mencukupi <i>Please attach a separate sheet if space provided is inadequate</i>	Jumlah <i>Total</i>	

PENGISYTIHARAN
DECLARATION

Saya/Kami dengan ini mengisytiharkan bahawa jawapan dan kenyataan di atas adalah benar, dan bahawa Saya/Kami tidak merahsiakan sebarang maklumat yang berkaitan dengan Cadangan ini. Saya/Kami juga bersetuju bahawa Pengisytiharan dan jawapan yang diberikan di atas, serta sebarang cadangan atau pengisytiharan atau kenyataan yang dibuat secara bertulis oleh Saya/Kami atau sesiapa yang bertindak bagi pihak Saya/Kami akan menjadi asas Kontrak di antara Saya/Kami dengan pihak Syarikat, dan Saya/Kami seterusnya bersetuju untuk menerima indemniti yang tertakluk kepada syarat dan endorsemen ke atas Polisi Syarikat serta membayar premium dalam masa enam puluh (60) hari yang bermula daripada tarikh permulaan Polisi.

Saya/Kami dengan ini memberikan kebenaran tanpa syarat dan tanpa keraguan kepada pihak syarikat dan syarikat-syarikat bersekutunya untuk memproses data peribadi saya/kami yang didedahkan di sini. Pihak syarikat adalah berkebebasan untuk memproses data berkenaan dan berkongsi maklumat yang didedahkan di sini kepada mana-mana penyedia perkhidmatan dan mana-mana syarikat bersekutunya dengan syarat bahawa pendedahan maklumat peribadi berkenaan adalah bertujuan dan berkaitan dengan insurans yang saya/kami pohon di sini. Kebenaran ini diberikan selaras dengan peruntukan di bawah Akta Perlindungan Data Peribadi 2010.

I/We hereby declare that the above answers and statements are true, and that I/We have withheld no information whatever regarding this Proposal. I/We agree that this Declaration and the answers above given, as well as any Proposal or Declaration or Statement made in writing by Me/Ourselves or any one acting on My/Our behalf shall form basis of the contract between Me/Ourselves and the Company, and I/We further agree to accept indemnity subject to the conditions in and endorsed on the Company's Policy and to pay the premium thereunder within sixty (60) days from the inception date of the Policy.

I/We also declare that THE TOTAL SUMS TO BE INSURED REPRESENT NOT LESS THAN THE FULL VALUE OF THE PROPERTY, as above mentioned, and I/We agree that no insurance shall commence until the Proposal has been accepted by the Company.

I/We hereby give my/our unconditional and unequivocal consent to you and all your related companies to process my/our personal data revealed hereto. You are at liberty to process the data and share the information revealed thereto with any of your service providers and your other related companies provided that the revelation of my/our personal data strictly for the purposes in relation to the insurance which I/we have applied hereto. The consent given hereto is in line with the requirement set forth in the Personal Data Protection Act 2010.

Tandatangan Pencadang _____
Signature of Proposer

Tarikh _____
Date